

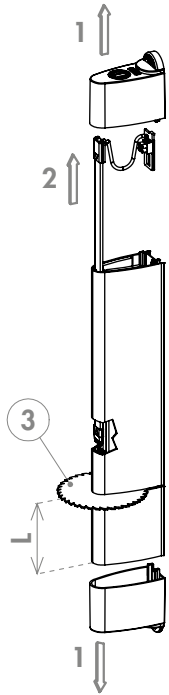
# CONDUCTIVE PRODUCT BROCHURE



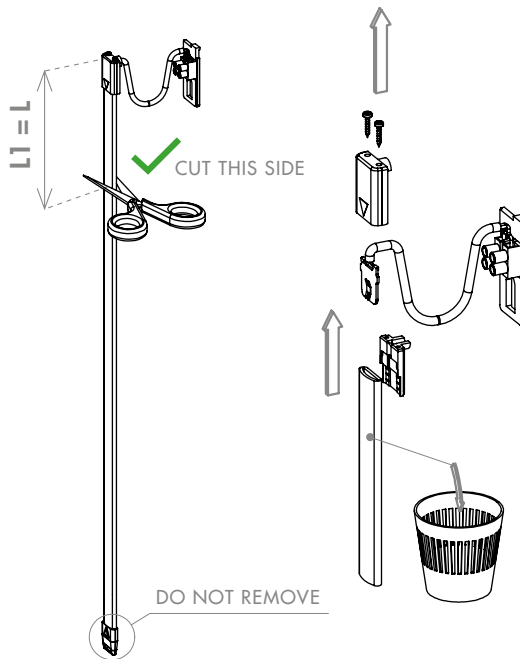


# TPE CONDUCTIVE PROFILE

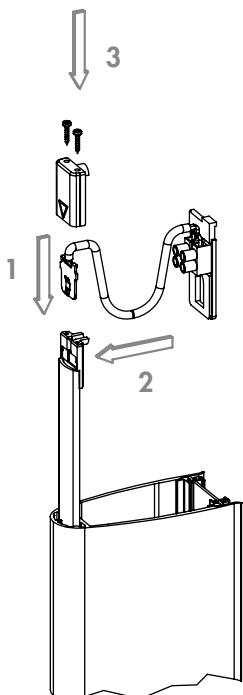
## A REMOVE END-CAPS



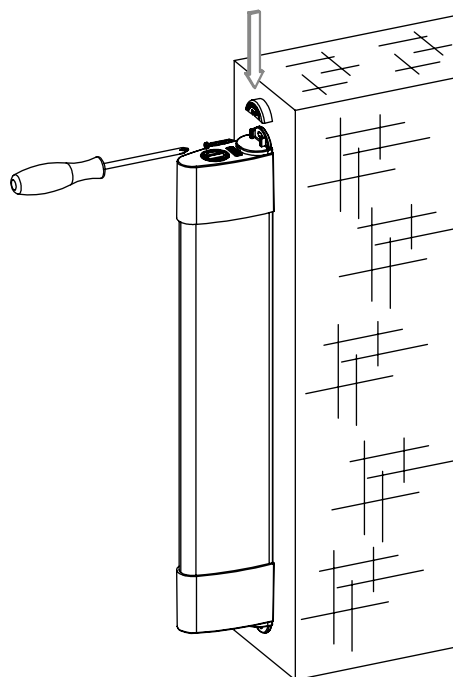
## B CUT DOWN AT WILL




## C REPLACE CONNECTOR




## D INSTALL



 Il bordo sensibile CND utilizza un **profilo conduttivo in TPE** coestruso al suo interno che garantisce risposte rapide ad ogni impatto, è accorciabile infinitamente ed è disponibile anche con trasmettitore wireless integrato.

 The CND safety edge features an inner **TPE conductive profile** which guarantees quick response to every impact, the bar can be cut down at will and is also available with integrated wireless transmitter.

 Le bord sensible CND utilise à l'intérieur un **profil conducteur coextrudé en TPE** qui garantit des réponses rapides à chaque impact, il est raccourcissable infiniment et est également disponible avec émetteur sans fil intégré.

 Kontaktleiste CND hat ein **innenliegendes TPE-Profil**, das besonders rasch auf jedes Anstoßen reagiert, stufenlos ablängbar und auch mit integriertem Funk-sender erhältlich ist.

 El borde sensible CND con tecnología conductora utiliza un **perfil conductor de TPE** coextruido en su interior que garantiza respuestas rápidas en cada impacto, puede recortarse ilimitadamente y también está disponible con transmisor inalámbrico integrado.



# MAXXI CND

Safety contact edges for  
large sliding gates

**🇮🇹** Il pezzo forte della famiglia di bordi sensibili con tecnologia conduttiva, MAXXI CND è progettato per l'utilizzo su cancelli scorrevoli molto pesanti. Utilizza un profilo conduttivo in TPE coestruso al suo interno che garantisce risposte rapide ad ogni impatto, ed è accorciabile infinitamente.

**🇬🇧** The showpiece of safety contact edges family, MAXXI CND has been designed to be used on heavy and large sliding gates. It features an inner TPE conductive profile which guarantees quick response to every impact, the bar can be trimmed at will.

**🇫🇷** Au sommet de la famille des bords sensibles avec technologie conductive, MAXXI CND est conçue pour une utilisation sur les portails coulissants très lourds. Elle utilise à l'intérieur un profil conducteur coextrudé en TPE qui garantit des réponses rapides à chaque impact, elle est raccourcissable infiniment.

**🇩🇪** MAXXI CND ist das Highlight der Kontaktleistenreihe mit Leitertechnologie und für sehr schwere Schiebetore konzipiert. Sie verwendet ein innenliegendes koextrudiertes TPE-Leitprofil, das sofort auf jedes Anstoßen reagiert, stufenlos ablängbar.

**🇪🇸** El punto fuerte de la familia de bordes sensibles con tecnología conductora es MAXXI CND, que ha sido diseñado para el uso en puertas correderas muy pesadas. Utiliza un perfil conductor de TPE coextruido en su interior que garantiza respuestas rápidas en cada impacto, puede recortarse ilimitadamente.



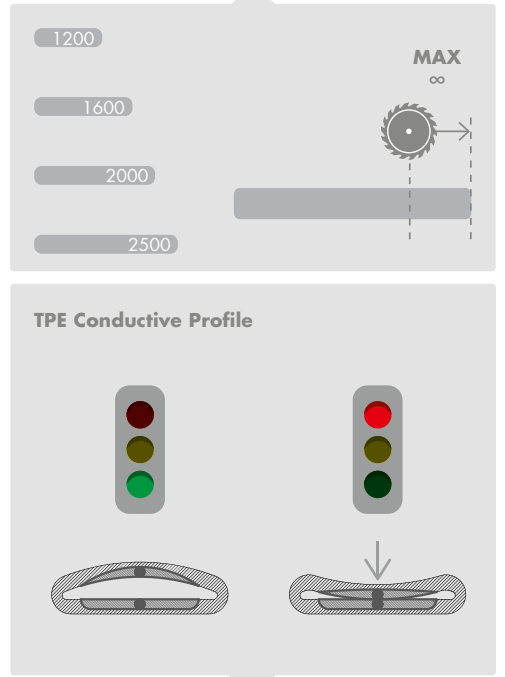
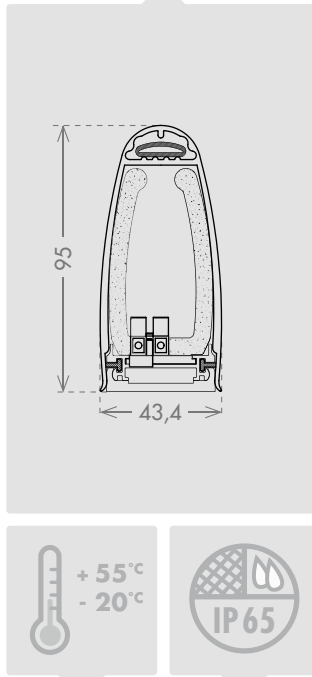
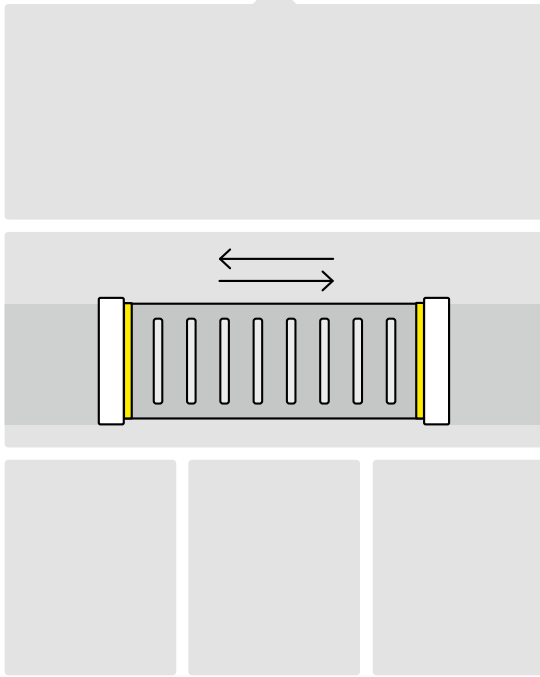
**TOTAL  
SAFETY**

Safety guaranteed on all  
border's length, including  
endcaps.

APPLICATIONS

SIZES

LENGTHS AND TRIMMING



TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

**MAXXI CND**

code: **CEMACN00NO**

**MAXXI CND LINK CABLE**

code: **CEMACNLCNO**

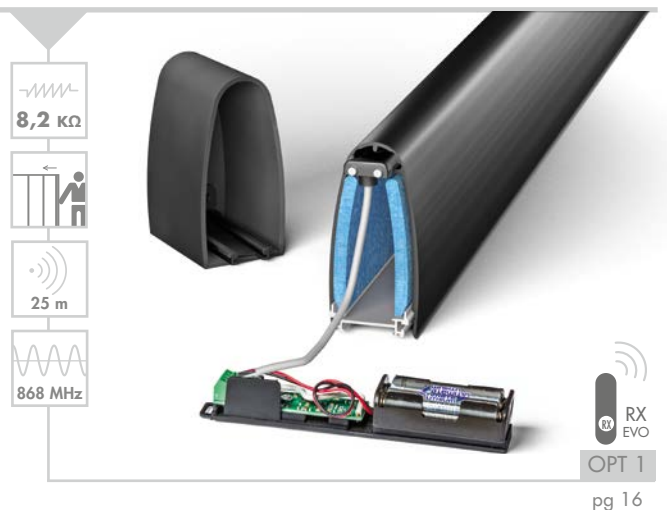


**MAXXI CND LINK TERMINAL**

code: **CEMACNLTNO**

**MAXXI CND RADIO EVO**

code: **CEMACNRENO**







# COMPATTA CND


Safety contact edges with compact size.

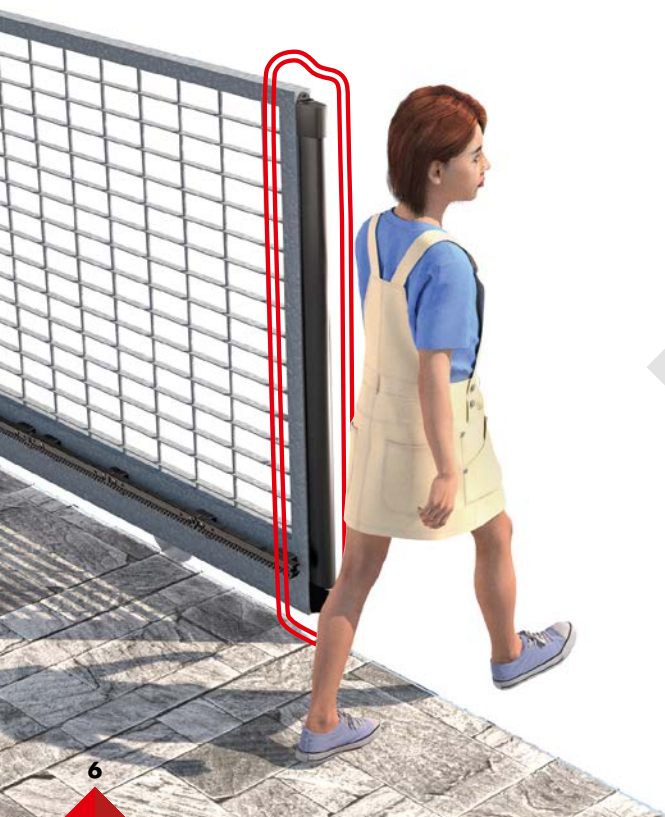
 Facile da installare ed accorciabile infinitamente, COMPATTA CND sfrutta la tecnologia conduttiva in un bordo sensibile piccolo e discreto. Il dispositivo di sicurezza garantisce una risposta rapida agli impatti su tutta la lunghezza della struttura.

 Easy to install, COMPATTA CND can be cut down at will. It uses an inner TPE conductive profile on a small and discreet body, which guarantees quick response to every impact.

 Facile à installer et raccourcissable infiniment, COMPATTA CND exploite la technologie conductive dans un format de bord sensible petit et discret. Le dispositif de sécurité assure une réponse rapide aux impacts sur toute la longueur de sa structure.

 COMPATTA CND ist einfach zu montieren, stufenlos ablängbar und nutzt in einer kleinen und diskreten Kontaktleiste die Leitertechnologie. Die Sicherheitseinrichtung garantiert das schnelle Reagieren auf alle Stöße entlang der gesamten Struktur.

 Fácil de instalar y recortable ilimitadamente, COMPATTA CND incorpora tecnología conductora en un borde sensible pequeño y discreto. El dispositivo de seguridad garantiza una respuesta rápida a los choques a todo lo largo de la estructura.



## TOTAL SAFETY

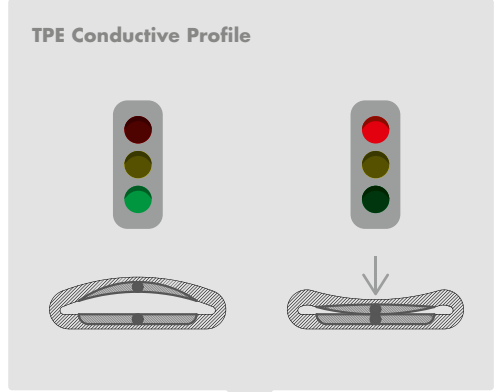
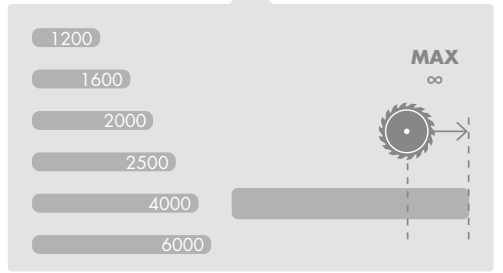
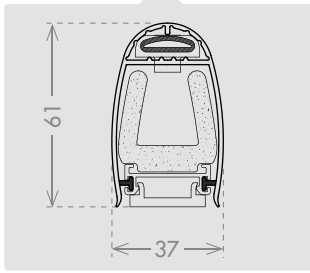
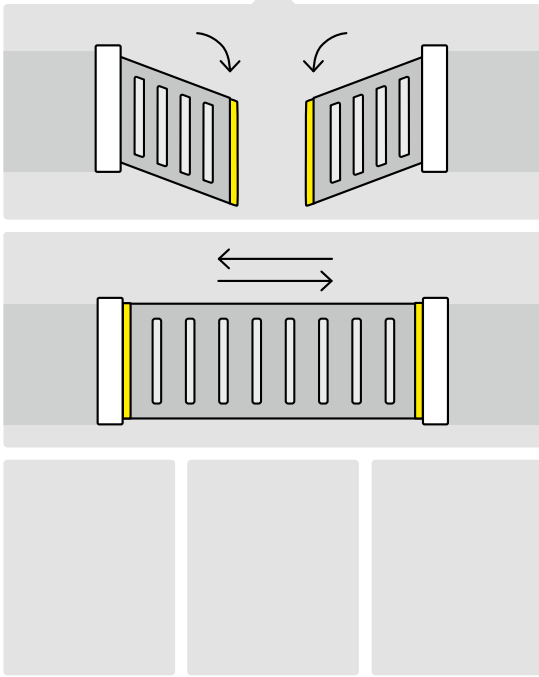
Safety guaranteed on all border's length, including endcaps.



APPLICATIONS

SIZES

LENGTHS AND TRIMMING



TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

**COMPATTA CND**

code: **CECOCN00N0**

**COMPATTA CND LINK CABLE**

code: **CECOCNLCN0**



**COMPATTA CND LINK TERMINAL**

code: **CECOCNLTN0**

**COMPATTA CND RADIO EVO**


code: **CECOCNRENO**








# MINI CND


Safety contact edges with compact size.

 Il modello MINI CND è stato progettato per l'utilizzo sui cancelli a battente, installato sul perimetro del cancello sia in posizione verticale che in posizione orizzontale. Utilizza un profilo conduttivo in TPE coestruso al suo interno che garantisce risposte rapide ad ogni impatto ed è accorciabile infinitamente.

 Model MINI CND is designed to be used on swing gates and installed on the perimeter of the gate both in vertical position and in horizontal position. It features an inner TPE conductive profile which guarantees quick response to every impact, the bar can be cut down at will at any length.

 Le modèle MINI CND a été pensé pour être installée sur le périmètre du portail aussi bien en position verticale qu'horizontale. Il utilise un caoutchouc conducteur en TPE co-extrudé qui garantit un temps de réponse rapide à l'impact et est recoupable indéfiniment.

 Das Modell MINI CND wurde für Drehtore ausgelegt und wird umlaufend montiert. Ein intern verlaufendes koextrudiertes Leiterprofil aus TPE ist beliebig ablängbar und gewährleistet das sofortige Ansprechen bei jeder Berührung.

 El model MINI CND fue ideado para ser utilizado en cancelas con bisagra, y puede ser instalado sobre el perímetro de la cancela tanto en vertical y en horizontal. Usa un perfil conduttivo con TPE coextruida al interior para garantir una reacción rápida a cada choque y puede ser acortado infinitamente.

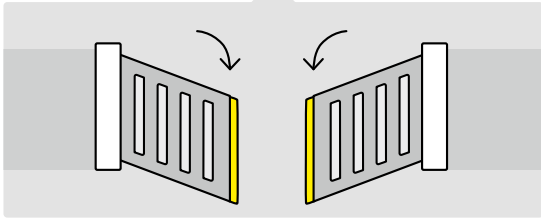


**TOTAL  
SAFETY**

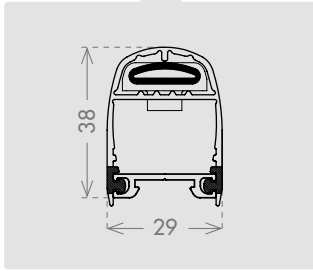
Safety guaranteed on all border's length, including endcaps.



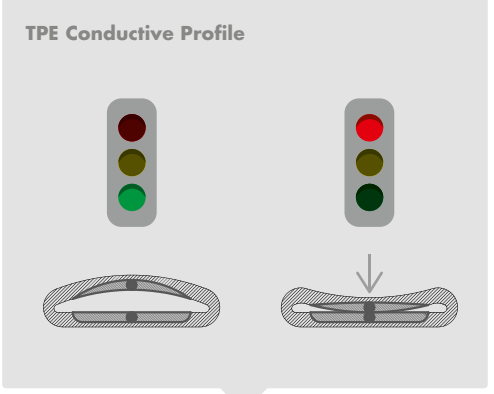
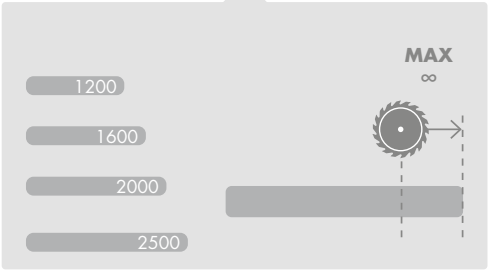
APPLICATIONS



SIZES



LENGTHS AND TRIMMING



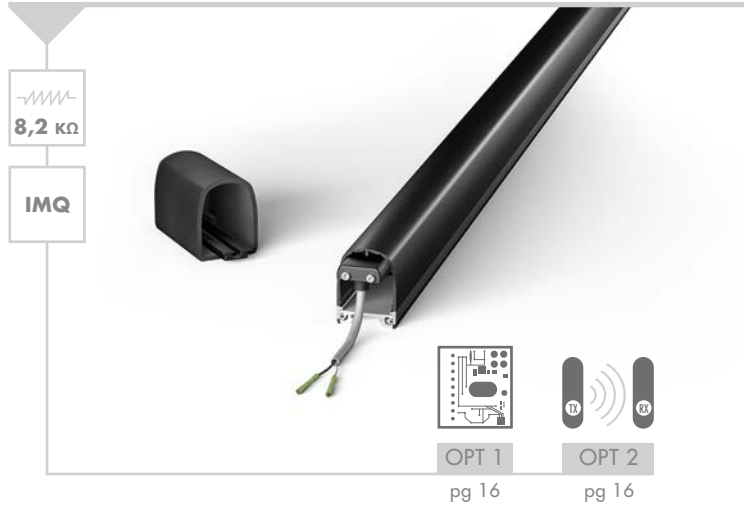
TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

MINI CND


code: CEMICN00G0








# MINI ROLL CND


Safety contact edges for swing gates.

 Il modello MINI ROLL CND è stato progettato per l'utilizzo sui cancelli a battente, installato sul perimetro del cancello sia in posizione verticale che in posizione orizzontale. Utilizza un profilo conduttivo in TPE coestruido al suo interno che garantisce risposte rapide ad ogni impatto ed è accorciabile infinitamente. MINI ROLL CND è disponibile in comodi kit, pensati per poter comporre diversi spezzoni di lunghezza a piacimento.

 Model MINI ROLL CND is designed to be used on swing gates and installed on the perimeter of the gate both in vertical position and in horizontal position. It features an inner TPE conductive profile which guarantees quick response to every impact, the bar can be cut down at will at any length. MINI ROLL CND is available in a handy kit which includes all the necessary items to produce several segments of different lengths.

 Le modèle MINI ROLL CND a été pensé pour être installée sur le périmètre du portail aussi bien en position verticale qu'horizontale. Il utilise un caoutchouc conducteur en TPE co-extrudé qui garantit un temps de réponse rapide à l'impact et est recoupable indéfiniment. MINI ROLL CND Il est disponible en kit pratiques et conçus pour réaliser plusieurs palpeurs de longueurs variées.

 Das Modell MINI ROLL CND wurde für Drehtore ausgelegt und wird umlaufend montiert. Ein intern verlaufendes koextrudiertes Leiterprofil aus TPE ist beliebig ablängbar und gewährleistet das sofortige Ansprechen bei jeder Berührung. MINI ROLL CND Erhältlich als zweckmäßiges Set für das Zusammensetzen in beliebig lange Teile.

 El model MINI ROLL CND fue ideado para ser utilizado en cancelas con bisagra, y puede ser instalado sobre el perimetro de la cancela tanto en vertical y en horizontal. Usa un perfil conduttivo con TPE coextruida al interior para garantir una reacción rapida a cada choque y puede ser acortado infinitamente. MINI ROLL CND Es sidponible en kit ideado para construir piezas de diferente longitud.



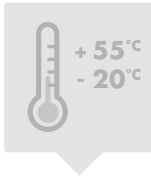
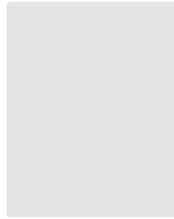
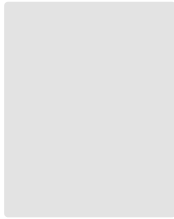
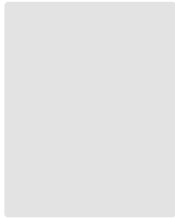
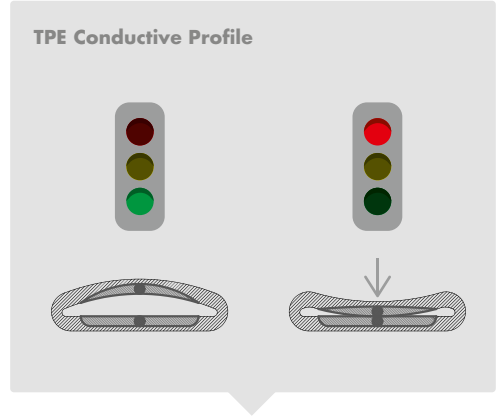
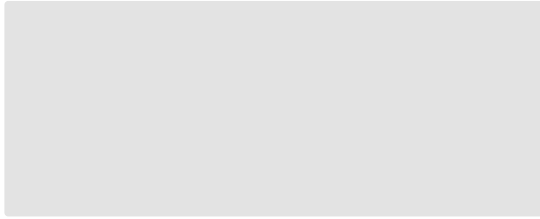
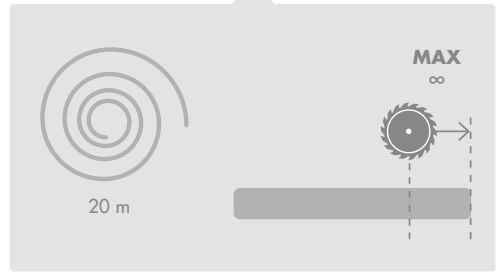
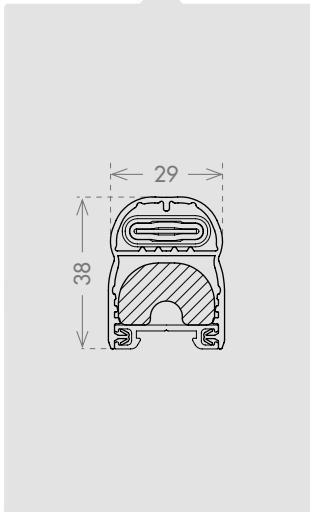
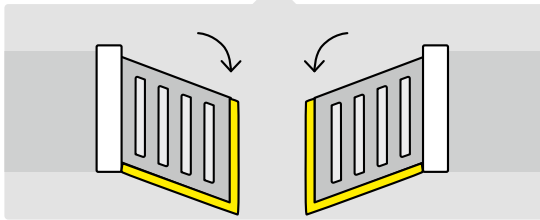
**TOTAL  
SAFETY**

Safety guaranteed on all border's length, including endcaps.

APPLICATIONS

SIZES

LENGTHS AND TRIMMING



TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

**MINI ROLL CND**

code: **CEKITCND0024 + CEKITCND0022 + CEKITCND0025A**

8,2 KΩ

IMQ

ESTIMATE FOR 10 KIT OF 2MT

CEKITCND0024

CEKITCND0022

CEKITCND0025A

OPT 1  
pg 16

OPT 2  
pg 16

**ACCESSORY:**

code: **CESCHACC0024**




code: **CEKITCND0023**








# MINI LIP CND


Safety contact edges for sectional doors.

 Il modello MINI LIP CND è l'ideale per l'applicazione in orizzontale su portoni sezionali e serrande. Grazie ai suoi tappi laterali con i fermi inclusi è molto semplice da regolare in fase di installazione. E' disponibile in comodi kit, pensati per poter comporre diversi spezzoni di lunghezza a piacimento.

 Model MINI LIP CND is the ideal horizontal application for sectional doors and rolling shutters. It features lateral endcaps with in-built adjusters for a perfect setup during installation. It's available in a handy kit which includes all the necessary items to produce several segments of different lengths.

 Le modèle MINI LIP CND est l'idéal pour une application horizontale sur portes sectionnelles et portes rideaux. Grâce à ses embouts latéraux avec fixation incluse, il est très facile à régler en phase d'installation. Il est disponible en kit pratiques et conçus pour réaliser plusieurs palpeurs de longueurs variées.

 Das Modell MINI LIP CND ist ideal für die horizontale Anwendung an Sektionaltoren und Rollläden. Dank seiner seitlichen Kappen und den dazugehörigen Feststelleinrichtungen ist seine Regulierung beim Anbringen sehr einfach. Erhältlich als zweckmäßiges Set für das Zusammensetzen in beliebig lange Teile.

 El model MINI LIP CND es ideal para una instalación horizontal sobre portones seccionales y cierres metálicos. Su tapones laterales con paradas incluidas permiten un ajuste muy fácil durante la instalación. Es sidponible en kit ideado para construir piezas de diferente longitud.



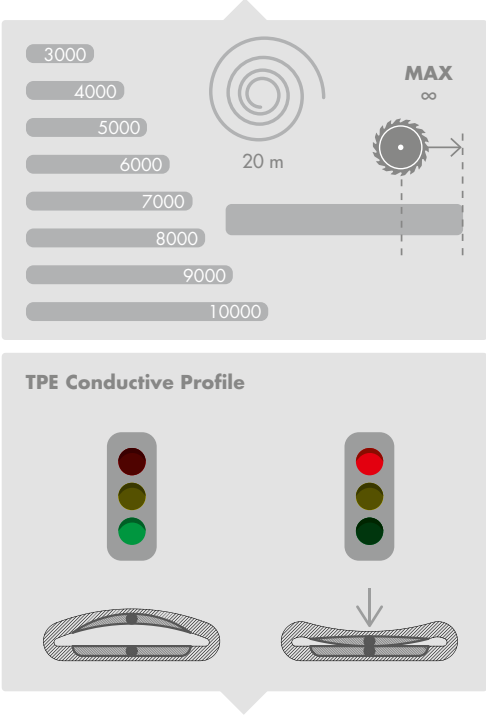
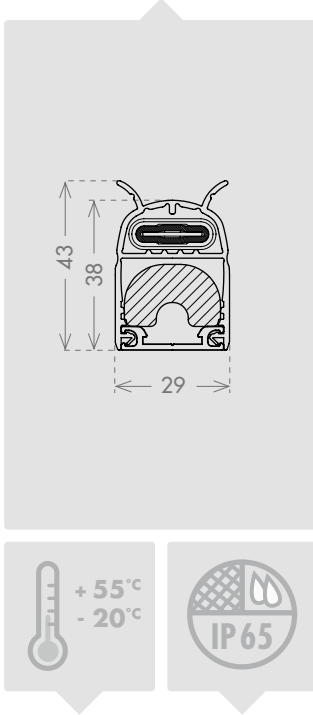
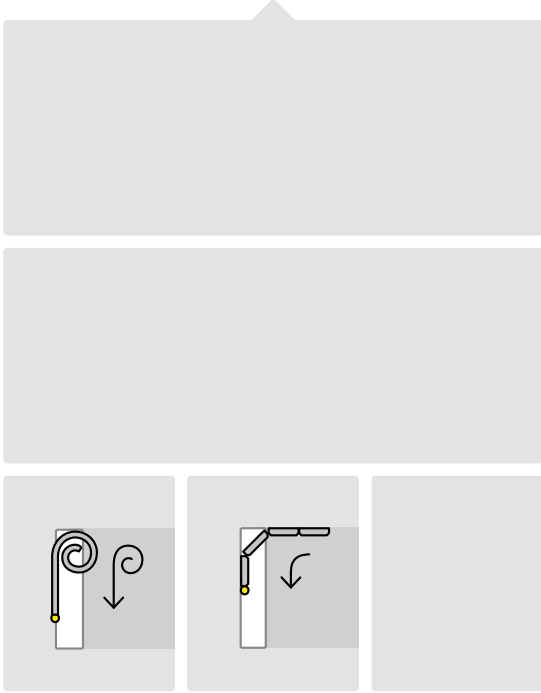
**TOTAL  
SAFETY**

Safety guaranteed on all border's lenght, including endcaps.

APPLICATIONS

SIZES

LENGTHS AND TRIMMING



TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

**MINI LIP CND KIT**

code: **CEKITCND0018 + CEKITCND0017 + CEKITCND0019A**

8,2 kΩ

IMQ

ESTIMATE FOR 5 KIT OF 4MT

OPT 1  
pg 16

OPT 2  
pg 16

**ACCESSORY:**

code: **CESCHACC0024**



**MINI LIP CND**

code: **CEMLCNOON**

8,2 kΩ

IMQ

OPT 1  
pg 16


OPT 2  
pg 16








# PICCOLA CND


Safety contact edges for gates and industrial use.

 Il modello PICCOLA CND può essere utilizzato sia sui cancelli a battente, per proteggere il punto di cesoiamento tra l'anta del cancello e lo stipite, sia nell'ambito industriale come bordo di sicurezza sui macchinari. E' disponibile sia in barre di misura finita che in comodi kit, pensati per poter comporre diversi spezzoni di lunghezza a piacimento.

 Model PICCOLA CND can be used on swing gates to protect the shearing point between the pillar and the gate leaf. It also can be used on industrial machinery as a safety edge for perimetral safety. It's available in bars or in a kit which includes all the necessary items to produce several segments of different lengths.

 Le modèle PICCOLA CND peut être utilisé aussi bien sur les portails battants pour protéger le point de cisaillement entre le vantail et le pilier que dans un environnement industriel en tant que bord de sécurité pour machines. Il est disponible soit en longueurs à mesure soit en kit conçu pour la réalisation de plusieurs palpeurs de longueurs variées.

 Das Modell PICCOLA CND kann sowohl auf Drehtoren angewendet werden, um den Scherpunkt zwischen dem Torblatt und dem Pfosten zu schützen, als auch im Industriebereich als Sicherheitsleiste an Maschinen. Erhältlich sowohl als fertige Stäbe als auch als bequeme Sets für das Zusammensetzen in beliebig lange Teile.

 El model PICCOLA CND puede ser utilizado tanto en cancelas con bisagra para proteger el espacio entre la hoja y el marco de la cancela, y tambien en aplicaciones industriales como dispositivo de seguridad en las maquinarias. Es disponible tanto en barras de misura definida, y en kit ideado para construir piezas de diferente longitud.



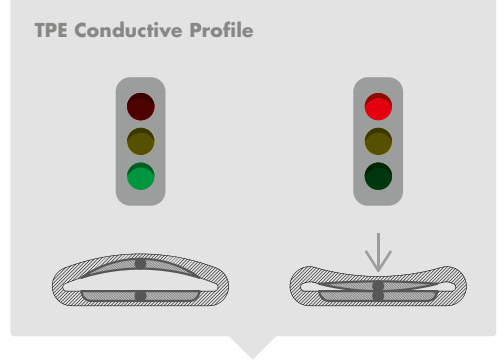
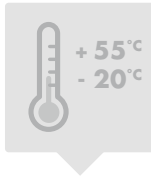
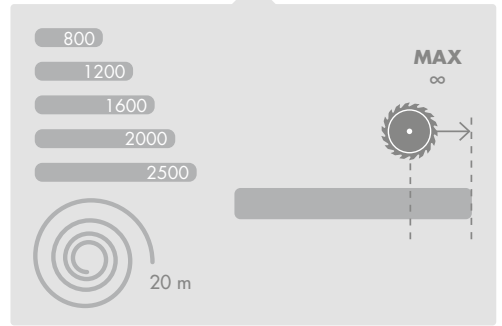
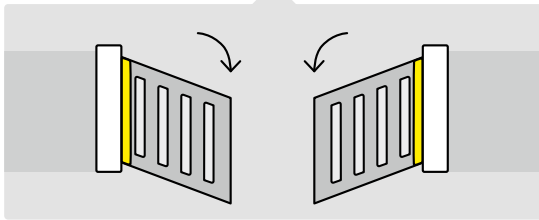
**TOTAL  
SAFETY**

Safety guaranteed on all border's length, including endcaps.

APPLICATIONS

SIZES

LENGTHS AND TRIMMING



TEMPERATURE

DEVICE IP RATING

TECHNOLOGY

**PICCOLA CND KIT**

code: **CEKITCND0002 + CEKITCND0001 + CEKITCND0003A**

8,2 kΩ

IMQ

PICCOBOX      PICCOALU      PICCOCONN

ESTIMATE FOR 10 KIT OF 2MT

OPT 1

pg 16

OPT 2

pg 16

**ACCESSORY:**

code: **CESCHACC0024**



**PICCOLA CND**

code: **CEPICNO0N0**

8,2 kΩ

IMQ

OPT 1

pg 16

OPT 2

pg 16

# ACCESSORIES

## SCHEDA DI CONTROLLO

code: **CESCHACC0012A (SAFETY CATEGORY 2 PL D)**

code: **CESCHACC0014A (SAFETY CATEGORY 3 PL E)**



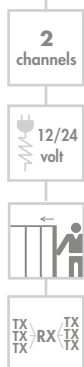
## SCATOLA

code: **CESCHACC0013A**



## RADIO EVO RX 868MHZ

code: **CESCHACC0002A**



## RADIO EVO TX 868MHZ

code: **CESCHACC0007A**



# CERTIFICATIONS

COMPANY  
CERTIFICATION



Management  
System  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015  
ISO 45001:2018



www.tuv.com  
ID 9105070522

## IMQ CR 466 DM CERTIFICATION (CAT.2 PL "D")

N. IMQ CR 466 DM Rev. 3

**CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**  
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Visto l'atto delle verifiche condotte in conformità con:  
On the basis of our verifications carried out according to:

Si dichiara che il prodotto:  
We declare that the product:

**SISTEMA DI SICUREZZA PER PORTE E CANCELLI AUTOMATICI**  
(FOR AUTOMATIC DOORS AND GATES)

Marca / Trade mark: **CCE**  
Modello / Model: **CCE-SCUR (SCHED)**

Produttore da autorizzare in Italia:  
**C.C.E. COSTRUZIONI CHUSIRE EMERICHE SRL**  
VIA DELL'ARTIGIANATO 14 - 35010 VILLA DEL CONTE (PD)

Modello di riferimento:  
EN 12178:2003 + A1:2009

Elaborazione pratica IMQ:  
MA21-002873

Questo certificato è emesso da IMQ in qualità di Organismo Notificato per la Direttiva 2006/42/CE - Numero identificativo 0251  
This certificate is issued by IMQ in conformity with the Directiva 2006/42/CE - Identification number: 0251

Questo documento è composto da 2 pagine complementari (pagina 1) e il documento è composto di 2 pagine including annex

2021-03-23  
Emissione corrente / Current issue

2024-03-24  
Data di scadenza / Expiry date

2023-03-23  
Data di scadenza / Expiry date

ACCREDITA

PRO N° 003 B

ALLEGATO/ANNEX  
N. IMQ CR 466 DM Rev. 3

REFERIMENTO PRATICA IMQ / IMQ Reference: 30AN0002 - 30M00146 - MA21-002873

Marca / Trade mark: **CCE**  
Modello / Model: **CCE-SCUR (SCHED)**

**1.0. Dati Tecnici - Caratteristiche Tecniche e Generali (Principali Caratteristiche)**

Caratteristica / Feature	Descrizione / Description	Standard / Standard
Serie di sicurezza (serie commutazione) / Safety relay - commutation series	Modulo a 1 canale / 1 channel module	EN 12178:2003+A1:2009
COMPACTA CHD RASDY	COMPACTA CHD RASDY	EN ISO 13849-1:2015
MAXI CHD RASDY	MAXI CHD RASDY	EN ISO 13849-2:2012
STOP CONTROL	STOP CONTROL	
TECHNO CONTROL	TECHNO CONTROL	
MAXI CHD	MAXI CHD	
COMPACTA CHD	COMPACTA CHD	
SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	
TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	

EMMISSIONE CORRENTE / Current issue: 2021-09-23  
PRIMA SCADENZA / First expiry: 2024-03-24  
DATA SCADENZA / Expiry date: 2023-03-23

ACCREDITA

PRO N° 003 B

ALLEGATO/ANNEX  
N. IMQ CR 466 DM Rev. 3

**1.0. Dati Tecnici - Caratteristiche Tecniche e Generali (Principali Caratteristiche)**

Caratteristica / Feature	Descrizione / Description	Standard / Standard
Serie di sicurezza (serie commutazione) / Safety relay - commutation series	Modulo a 1 canale / 1 channel module	EN 12178:2003+A1:2009
COMPACTA CHD RASDY	COMPACTA CHD RASDY	EN ISO 13849-1:2015
MAXI CHD RASDY	MAXI CHD RASDY	EN ISO 13849-2:2012
STOP CONTROL	STOP CONTROL	
TECHNO CONTROL	TECHNO CONTROL	
MAXI CHD	MAXI CHD	
COMPACTA CHD	COMPACTA CHD	
SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	
TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	

EMMISSIONE CORRENTE / Current issue: 2021-09-23  
PRIMA SCADENZA / First expiry: 2024-03-24  
DATA SCADENZA / Expiry date: 2023-03-23

ACCREDITA

PRO N° 003 B

## IMQ CT 496 DM CERTIFICATION (CAT.3 PL "E")

N. IMQ CT 496 DM Rev. 3

**CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**  
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Visto l'atto delle verifiche condotte in conformità con:  
On the basis of our verifications carried out according to:

Si dichiara che il prodotto:  
We declare that the product:

**SISTEMA DI SICUREZZA PER PORTE E CANCELLI AUTOMATICI**  
(FOR AUTOMATIC DOORS AND GATES)

Marca / Trade mark: **CCE**  
Modello / Model: **CCE-SCUR (SCHED)**

Produttore da autorizzare in Italia:  
**C.C.E. COSTRUZIONI CHUSIRE EMERICHE SRL**  
VIA DELL'ARTIGIANATO 14 - 35010 VILLA DEL CONTE (PD)

Modello di riferimento:  
EN 12178:2003 + A1:2009

Elaborazione pratica IMQ:  
30AN0002

Questo certificato è emesso da IMQ in qualità di Organismo Notificato per la Direttiva 2006/42/CE - Numero identificativo 0251  
This certificate is issued by IMQ in conformity with the Directiva 2006/42/CE - Identification number: 0251

Questo documento è composto da 2 pagine complementari (pagina 1) e il documento è composto di 2 pagine including annex

2021-03-23  
Emissione corrente / Current issue

2024-03-24  
Data di scadenza / Expiry date

2023-03-23  
Data di scadenza / Expiry date

ACCREDITA

PRO N° 003 B

ALLEGATO/ANNEX  
N. IMQ CT 496 DM Rev. 3

REFERIMENTO PRATICA IMQ / IMQ Reference: 30AN0002

Marca / Trade mark: **CCE**  
Modello / Model: **CCE-SCUR (SCHED)**

**1.0. Dati Tecnici - Caratteristiche Tecniche e Generali (Principali Caratteristiche)**

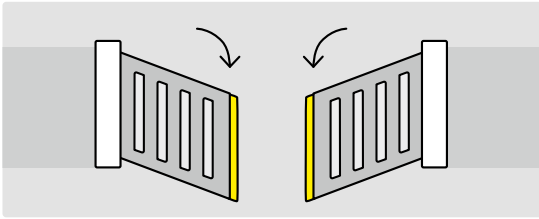
Caratteristica / Feature	Descrizione / Description	Standard / Standard
Serie di sicurezza (serie commutazione) / Safety relay - commutation series	Modulo a 1 canale / 1 channel module	EN 12178:2003+A1:2009
COMPACTA CHD RASDY	COMPACTA CHD RASDY	EN ISO 13849-1:2015
MAXI CHD RASDY	MAXI CHD RASDY	EN ISO 13849-2:2012
STOP CONTROL	STOP CONTROL	
TECHNO CONTROL	TECHNO CONTROL	
MAXI CHD	MAXI CHD	
COMPACTA CHD	COMPACTA CHD	
SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	SCHEDA DI CONTROLLO SCHEDE	
TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	TRASMETTITORE E RICEVITORE RADIOFREQUENZA	

EMMISSIONE CORRENTE / Current issue: 2021-09-23  
PRIMA SCADENZA / First expiry: 2024-03-24  
DATA SCADENZA / Expiry date: 2023-03-23

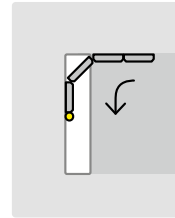
ACCREDITA

PRO N° 003 B

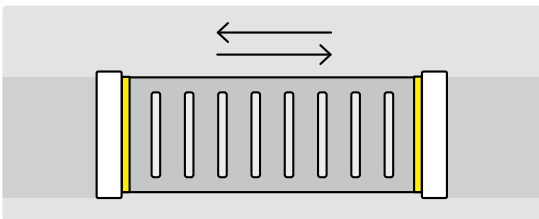
# LEGENDA



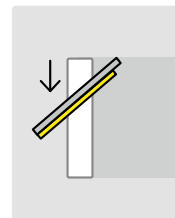
Cancelli a battente.  
*Swing gates.*  
 Portails battants.  
*Schwenktore.*  
 Puertas de hoja batiente.



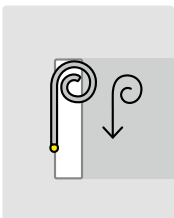
Portoni sezionali.  
*Sectional doors.*  
 Portes sectionnelles.  
*Sektionaltore.*  
 Portones seccionales.



Cancelli scorrevoli.  
*Sliding gates.*  
 Portails coulissants.  
*Schiebetore.*  
 Puertas correderas.

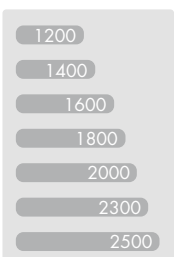


Portoni basculanti.  
*Overhead doors.*  
 Portes basculantes.  
*Kipptore.*  
 Portones basculantes.

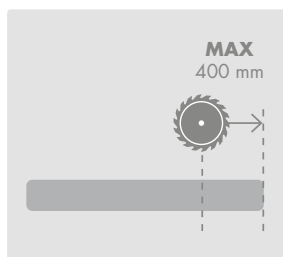


Serrande.  
*Rolling shutters.*  
 Rideaux.  
*Rolltore.*  
 Puertas enrollables.

## CARATTERISTICHE GENERALI /GENERAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES GENERALES / ALLGEMEINE DATEN / CARACTERÍSTICAS GENERALES



Lunghezze disponibili.  
*Available lengths.*  
 Longueurs disponibles.  
*Verfügbare Längen.*  
 Largos disponibles.



Accorciabilità massima.  
*Maximum trimming lengths.*  
 Raccourcissement maximum.  
*Maximale Ablängbarkeit.*  
 Recorte máximo posible.



Temperatura di esercizio.  
*Working temperature.*  
 Température de fonctionnement.  
*Betriebstemperatur.*  
 Temperatura de funcionamiento.



Grado di protezione microinterruttori.  
*Microswitch degree of protection.*  
 Indice de protection des micro interrupteurs.  
*Schutzart Mikroschalter.*  
 Grado de protección de los microinterruptores.



## CARATTERISTICHE MODELLO / MODEL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES PRODUITS / MODELLSPEZIFISCHE DATEN CARACTERÍSTICAS DEL MODELO



**Contatto normalmente aperto (N.A.)**  
*Normally open contact (N.O.)*  
**Contact normalement ouvert (N.O.)**  
*Schließerkontakt (N.O.)*  
**Contacto normalmente abierto (N. A.)**



**Contatto normalmente chiuso (N.C.)**  
*Normally closed contact (N.C.)*  
**Contact normalement fermé (N.F.)**  
*Öffnerkontakt (N.C.)*  
**Contacto normalmente cerrado (N. C.)**



**Dispositivo di sicurezza resistivo.**  
*Resistive safety edge.*  
**Dispositif de sécurité résistif.**  
*Widerstands-Schutzvorrichtung.*  
**Dispositivo de seguridad resistivo.**



**Certificato IMQ.**  
*Certificated by IMQ.*  
**Certificat IMQ.**  
*Zertifiziert durch IMQ als Prüfinstitut.*  
**Certificación IMQ.**



**Portata massima in campo aperto.**  
*Open field maximum range.*  
**Portée maximum en champ libre.**  
*Maximale Reichweite ungestört.*  
**Alcance máximo en campo abierto.**



**Canali di trasmissione.**  
*Nr. of transmission channels.*  
**Canaux de transmission.**  
*Übertragungskanäle.*  
**Canales de transmisión.**



**Comanda fino a ... TX.**  
*Controls up to ... Tx.*  
**Contrôle jusqu'à ... TX.**  
*Betätigung von bis zu ... Sendern.*  
**Controla hasta ... TX.**



**Alimentazione con batterie al litio 1,5 V.**  
*1,5V lithium batteries transmitter power supply.*  
**Alimentation par piles au lithium 1,5 V.**  
*Stromversorgung durch Lithiumakkus 1,5 V.*  
**Alimentación con pilas de litio de 1,5 V.**



**Alimentazione 12/24 v AC/DC.**  
*12/24 v AC/DC Power supply.*  
**Alimentation 12/24 v AC/DC.**  
*Betriebsspannung 12/24V AC/DC.*  
**Alimentación: 12/24 VCA/VCC.**



**Frequenza di trasmissione.**  
*Transmission frequency.*  
**Fréquence de transmission.**  
*Übertragungsfrequenz.*  
**Frecuencia de transmisión.**



**Collegamento in serie di più coste conduttive.**  
*Series wiring of several conductive safety edges.*  
**Installation de plusieurs palpeurs conductif en série.**  
*Reihenschaltung mehrerer Kontakteleiste*  
**Conexión en serie de mas dispositivos CND.**

## OPZIONI / OPTIONALS OPTIONS / OPTIONEN / OPCIONES



**Scheda di controllo.**  
*Control boards.*  
**Carte de contrôle.**  
*Steuerkarte.*  
**Tarjeta de control.**

OPT



**Coppia trasmettitore + ricevitore wireless.**  
*Wireless receiver&transmitter.*  
**Couple transmetteur et récepteur sans fil.**  
*Funk-Sender-/Empfängeranlage.*  
**Conjunto de transmisor + receptor inalámbrico.**

OPT



**Ricevitore wireless.**  
*Wireless receiver.*  
**Récepteur sans fil.**  
*Funkempfänger.*  
**Receptor inalámbrico.**

OPT

**C.C.E. srl**  
**Costruzioni Chiusure Ermetiche**

Via dell'Artigianato, 16  
35010 Villa del Conte (PD) - ITALY  
Tel. +39 049 9325073  
Fax +39 049 9325384  
[www.cce.it](http://www.cce.it)  
e-mail: [info@cce.it](mailto:info@cce.it)

